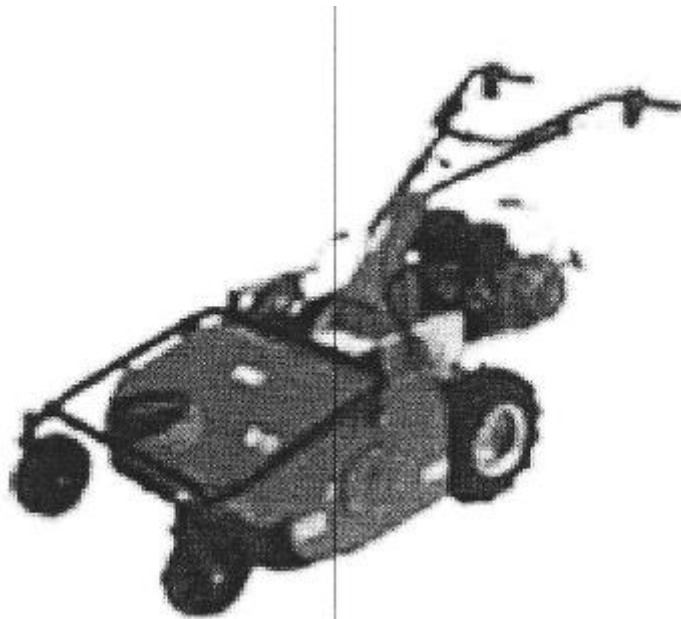


# Ibea

## Klepelmaaier



**LANKHAAR TECHNIEK BV**  
**DE KORTENBRUGGERT 5**  
**4266 ER EETHEN**  
**TEL: 0416-355770 – FAX: 0416-355779**

## Inhoudsopgave van de Handleiding van de KLEPELMAAIER

1.	GEbruIK VAN DE HANDLEIDING .....	page 4
2.	SYMBOLen OP DE MACHINE .....	page 5
3.	TECHNISCHE GEGEVENs .....	page 8
4.	OPHEFFEN EN VERVOEREN .....	page 9
5.	BELANGRIJKSTE ONDERDELEN VAN DE MACHINE .....	page 10
6.	BEDIENINGEN EN AFSTELLINGEN .....	page 12
7.	INSTRUCTIES VOOR MONTAGE HANDVATTEN EN VOORSTEUN MET WIELEN .....	page 14
8.	INFORMATIE OVER VEILIGHEID	
	A) ALGEMENE VOORSCHRIFTEN .....	page 15
	B) TRAINING .....	page 15
	C) VOORBEREIDING .....	page 15
	D) WERKEN MET DE MACHINE .....	page 16
	E) NA HET GEBRUIK .....	page 17
9.	VERVOER VAN DE MACHINE .....	page 18
10.	BESCHRIJVING VAN DE BEVEILIGINGSSYSTEMEN EN DE BESCHERMINGEN .....	page 19
11.	HANDELINGEN DIE VOOR HET STARTEN MOETEN WORDEN UITGEVOERD .....	page 19
12.	STARTEN EN RIJDEN MET DE KLEPELMAAIER .....	page 20
13.	NUTTIG ADVIES VOOR HET MAAIEN .....	page 22
14.	CONTROLES	
	A) BANDENDRUK CONTROLEREN .....	page 22
	B) BEDIENINGSKABELS AFSTELLEN .....	page 23
	C) BEDIENINGSKABELS REM .....	page 25
	D) RIEMEN VERVANGEN EN AFSTELLEN .....	page 26
	E) KLEPELS CONTROLEREN EN VERVANGEN .....	page 29
	F) KLEPELS SLIJPEN .....	page 30
	G) OLIE TRANSMISSIE CONTROLEREN EN VERVANGEN .....	page 31
15.	ONDERHOUD EN OPSLAG .....	page 32
16.	REINIGING VAN DE MACHINE .....	page 33
17.	SEIZOENSGEBONDEN STILSTAND .....	page 33
18.	UIT GEBRUIK NEMEN EN SLOOP .....	page 34
19.	TECHNISCHE ASSISTENTIE .....	page 34
20.	GARANTIE .....	page 34
21.	EG-MERK .....	page 35
22.	DIAGNOSTIEK .....	page 36

Allegato 1. AANTEKENINGEN

# Handleiding Voor Gebruik en Onderhoud

## KLEPELMAAIER

### VOORWOORD

De machine mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor hij is bestemd, dus voor gebruik in de landbouw, voor het maaien van scheuten, gras en dode takken. Ieder ander gebruik dan het verklaarde gebruik, dat niet in deze handleiding en de handleiding van de motor is aangegeven en daar ook niet uit kan worden afgeleid, moet als "VERBODEN" worden beschouwd.

Als de instructies in deze handleiding en in de handleiding van de motor niet worden nageleefd, wordt de fabrikant ontheven van iedere aansprakelijkheid, en in het bijzonder voor iedere schade die wordt veroorzaakt door oneigenlijk of fout gebruik, nalatigheid, oppervlakkige interpretatie of het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften die hierin zijn aangegeven.

Laat u door de verkoper uitleggen hoe u de machine in de beste veiligheidsomstandigheden kunt gebruiken.

Voer altijd de voorgeschreven controles uit voordat u de machine gebruikt.

Voor alle informatie dat niet in de volgende pagina's is aangegeven en daar ook niet uit kan worden afgeleid, wordt aangeraden rechtstreeks contact op te nemen met de fabrikant.

### 1. GEBRUIK VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding bestaat uit genummerde pagina's en de in de inhoudsopgave aangegeven bijlagen.

De gebruiker moet voordat de machine wordt gebruikt eerst deze instructiehandleiding en de als bijlage bijgeleverde handleiding van de motor aandachtig doorlezen.

Als de maaier door meerdere personen afzonderlijk wordt gebruikt, betekent dit dat ieder van hen de instructiehandleiding en de handleiding van de motor voor het gebruik aandachtig door moet lezen.

De hierboven genoemde handleidingen vormen een integraal onderdeel van de machine en moeten dus intact en in goede staat worden bewaard op een aan iedere gebruiker bekende en makkelijk bereikbare plaats. Ze hebben tot doel de informatie te verstrekken over een juist en veilig gebruik van het product. Als de machine niet goed werkt, of simpelweg voor nadere informatie over technische en operationele aspecten, kan rechtstreeks contact worden opgenomen met de fabrikant. De ruimte aan het einde van de handleiding van de klepelmaaier dient voor eventuele aanvullende aantekeningen.

In de handleiding wordt alle informatie die van belang is voor de veiligheid weergegeven in speciale kaders met de tekst "LET OP".

#### LET OP

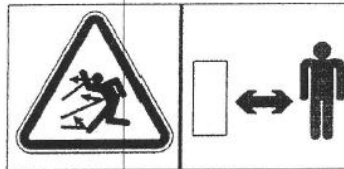
*Dit opschrift heeft tot doel de aandacht te vestigen op gevaarlijke delen of bewegende onderdelen. Het wordt tevens gebruikt in het geval dat het niet opvolgen van de instructies schade zou kunnen veroorzaken aan personen, dieren en/of zaken.*

## 2. SYMBOLEN OP DE MACHINE

De symbolen die op de machine zijn aangebracht om gevaar tijdens het gebruik en onderhoud te signaleren zijn de volgende:



DE GEBRUIKER MOET DE BIJGELEVERDE INSTRUCTIEHANDLEIDING LEZEN



GEVAAR DAT VOORWERPEN WEG WORDEN GESLINGERD,  
HOUD EEN VEILIGE AFSTAND.



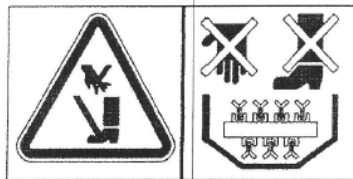
HAAL TIJDENS ONDERHOUD ALTIJD DE BOUGIEKABEL VAN DE BOUGIE LOS



GEVAAR VAN LETSEL AAN HANDEN: ZET DE MOTOR UIT



PLETGEVAAR: HOUD EEN VEILIGE AFSTAND



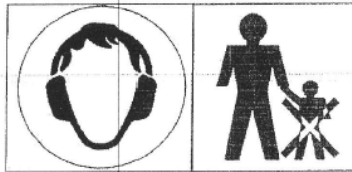
GEVAAR VAN LETSELAAN UITSTEKENDE LEDEMATEN.  
STEEK DE HANDEN EN VOETEN NIET IN HET BEWEGENDE SNIJWERKTOEG



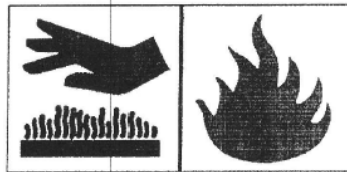
GEVAAR IN DE DRAAIENDE DELEN TE WORDEN GETROKKEN. STEEK DE  
HANDEN NIET IN DE DRAAIENDE ONDERDELEN



GEVAAR VAN WEGSLINGERENDE VOORWERPEN.  
HET IS VERPLICHT EEN VEILIGHEIDSBRIL TE DRAGEN.



VERBODEN KINDEREN IN DE BUURT VAN DE MACHINE TE LATEN KOMEN.  
HET IS VERPLICHT OORBESCHERMERS TE DRAGEN.



HETE ONDERDELEN.  
GEVAAR VAN BRANDWONDEN. BRANDGEVAAR

Het is absoluut noodzakelijk de betekenis van de gevarenborden te kennen en de tekst leesbaar te houden. Als deze symbolen slijten moeten ze onmiddellijk worden vervangen, en zorg dat de machine niet wordt gebruikt zolang de symbolen ontbreken. Het is raadzaam de waarschuwingen op de borden in acht te nemen. Raadpleeg deze pagina iedere keer dat u niet zeker bent van hun betekenis.

#### 4. OPHEFFEN EN VERVOEREN

Al het materiaal wordt zorgvuldig door de fabrikant gecontroleerd voordat het wordt verzonden. De klepelmaaier wordt in één enkele houten kooi of in één enkele kartonnen doos geleverd met het stuur en de voorsteun met wielen gedemonteerd.

Controleer wanneer u de machine ontvangt of hij geen schade heeft opgelopen tijdens het transport, en of de verpakking niet kapot is gegaan waardoor er delen uit de verpakking kunnen zijn gevallen. In geval van schade of ontbrekende delen moet dit onmiddellijk aan de vervoerder en de fabrikant worden gemeld met fotografische documentatie.

Na het stuur, de steun met de voorwieljes en de beschermingsstang te hebben gemonteerd volgens de instructies in paragraaf 7 van deze handleiding, kan de machine zich op de eigen wielen voortbewegen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor defecten die het gevolg zijn van vervoer van de machine na de aflevering.

##### LET OP

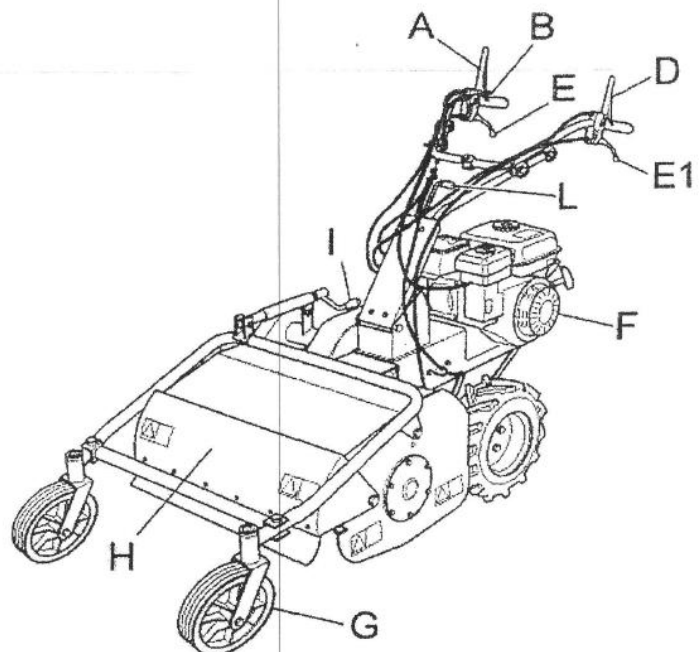
*Tijdens de goederenbehandeling moet zeer voorzichtig worden gehandeld, om te voorkomen dat de machine kantelt. Vermijd steile hellingen om te voorkomen dat u de controle verliest. Controleer of er zich geen personen in de gevarenzone bevinden.*

## 5. BELANGRIJKSTE ONDERDELEN VAN DE MACHINE

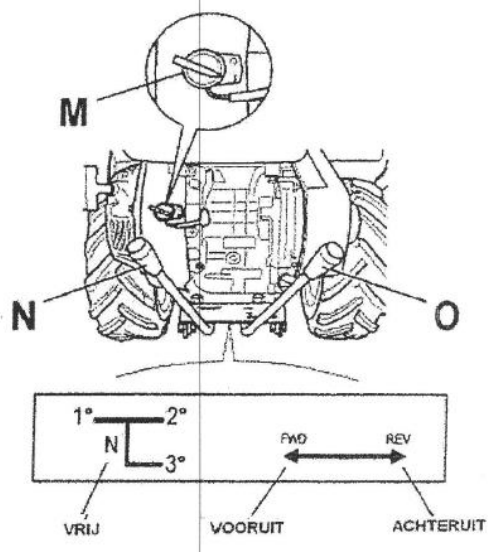
De machine bestaat uit de volgende hoofdonderdelen :

- A - HENDEL KOPPELING RIJDEN MACHINE
- B - GASHENDEL
- D - HENDEL KOPPELING ROTOR MET DE KLEPELS
- E - HENDEL DEBLOKKERING RECHTERWIEL
- E1 - HENDEL DEBLOKKERING LINKERWIEL
- F - MOTOR
- G - VOORWIELEN
- H - BESCHERMKAP VOOR
- I - HENDEL REGELEN MAAIHOOGTE
- L - HENDEL REGELEN HOOGTE STUUR
- M - AAN-/UITSCHAKELAAR (1/0)
- N - VERSNELLINGSHENDEL LANGZAAM/SNEL
- O - HENDEL VOORUIT/ACHTERUIT





Figuur 1



Figuur 2

## 6. BEDIENINGEN EN AFSTELLINGEN

### A) HENDEL KOPPELING RIJDEN MACHINE

De hendel heeft twee standen: in- en uitgeschakeld. Duw de hendel omlaag om de koppeling in te schakelen en laat hem los om de koppeling uit te schakelen. De parkeerrem is op deze hendel aangesloten. Dus door de hendel los te laten wordt automatisch de rem ingeschakeld, en komt de machine meteen tot stilstand.

### B) GASHENDEL

Dient om het toerental van de draaiende motor te regelen afhankelijk de uit te voeren handelingen. Bij het starten wordt de hendel dus op het minimum gezet, terwijl hij tijdens het werk op de stand wordt gezet die het gebruik vereist.

### D) HENDEL KOPPELING ROTOR MET DE KLEPELS

Dient om de rotor met de klepels in beweging te zetten en te stoppen. Duw de hendel omlaag om de koppeling in te schakelen, en laat hem los om de koppeling uit te schakelen. De rem van de klepels is op deze hendel aangesloten. Dus als de hendel los wordt gelaten, wordt de rem automatisch ingeschakeld en komt de rotor binnen enkele seconden tot stilstand.

#### LET OP

*De rotor met de klepels draait met hoge snelheid wanneer de motor aan is en de koppeling van de klepels is ingeschakeld, ongeacht de positie van de koppeling voor het rijden.*

### E e E1) HENDELS DEBLOKKERING LINKER- EN RECHTERWIEL

Dienen om tijdens het rijden of het manoeuvreren makkelijker van richting te kunnen veranderen.

#### LET OP

*gebruik de hendels voor de deblokkering niet als alternatief voor de koppeling voor het rijden, aangezien wanneer de twee hendels voor de deblokkering van de wielen tegelijkertijd worden gebruikt, automatisch de parkeerrem, en dus de beveiligingsfunctie daarvan, wordt uitgeschakeld. Deze voorzorgsmaatregel moet vooral in acht worden genomen wanneer op een helling wordt gewerkt.*

### G) VOORWIELEN

Hierop steunt de machine aan de voorkant, en zij maken het mede mogelijk de maaihoogte af te stellen.

### H) BESCHERMKAP VOOROP

De beschermkap voorop (Fig. 1 Ref. H) gaat automatisch open en dicht afhankelijk van het volume van het te maaien gras. Het is verboden de machine te gebruiken met de beschermkap omhoog, hierdoor zouden voorwerpen kunnen worden weggeslingerd. De bescherming kan alleen vast open worden gezet wanneer de klepels worden vervangen met de machine helemaal uit.

#### **I) HENDEL REGELEN MAAIHOOGTE**

Dient om de maaihoogte af te stellen. Let op: als de maaihoogte te laag wordt afgesteld, kunnen zich de volgende negatieve effecten voordoen:

- Er kunnen voorwerpen als stenen enz. weg worden geslingerd.
- Er hoopt zich grond en modder op binnenin de beschermkap van de rotor. Hierdoor kan het gras niet goed worden afgevoerd.
- De klepels slijten snel en kunnen breken.

#### **L) HENDEL REGELEN HOOGTE STUUR**

De hoogte van het stuur kan worden geregeld, om hem aan te passen aan het lengte van de gebruiker en de werkomstandigheden. Stel het stuur af op de hoogte van de heup van de gebruiker.

#### **M) AAN-/UITSCHAKELAAR**

Schakelaar met twee standen:

- (1) om de motor te starten;
- (0) om de motor uit te zetten;

#### **N) VERSNELLINGSHENDEL LANGZAAM/SNEL**

Met deze hendel kan de rijsnelheid van de machine worden geselecteerd. De standen met de symbolen van de haas en de schildpad geven respectievelijk de hogere en de lagere snelheid aan.

#### **O) HENDEL VOORUIT/ACHTERUIT**

Met deze hendel kan de rijrichting van de machine worden gekozen (vooruit, vrijloop, achteruit). Als deze hendel in combinatie met de hendel van de langzame/snelle versnelling wordt gebruikt, zijn er 2 vooruit- en 2 achteruitversnellingen mogelijk.

#### **LET OP**

*Kies de gewenste versnelling pas na de koppeling voor het rijden van de machine te hebben uitgeschakeld door de speciale hendel los te laten (Fig. 1, Ref. A).*

#### **LET OP**

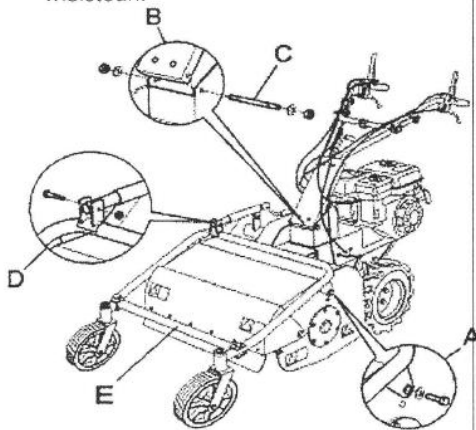
*Zorg ervoor dat de hendels in de juiste positie staan (Fig.2 Ref.N en O) zodat de hendels op de juiste manier koppelen. Als dit niet het geval is koppel de voorwaartse koppeling tijdelijk (Fig.1 Ref.A) tot dat de snelheidsregeling goed werkt. Het bovenstaande is zeer handig tijdens de eerste gebruiks uren.*

## 7. INSTRUCTIES VOOR MONTAGE HANDVATTEN EN VOORSTEUN MET WIELEN

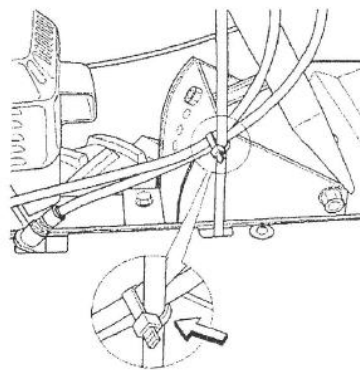
De klepelmaaier wordt afgeleverd met de handvatten en de voorsteun met de wielen gededemonteerd. Verwijder de houten of kartonnen verpakking (die op correcte wijze moet worden verwerkt in overeenstemming met de geldende regelgeving).

Handel als volgt om ze te monteren:

- Til het stuur op en steek hem in de in Fig. 3 Ref. B aangegeven steun. Steek vervolgens de trekstaaf (Fig. 3 Ref. C) in de daarvoor bedoelde gaten, en zet hem aan beide kanten vast met de bijgeleverde schroeven en rondsels.
- Zet de steun met de voorwielen op zijn plaats en maak hem met de bijgeleverde schroef en het rondsels vast aan de buis voor het regelen van de hoogte (Fig. 3 Ref. D). Zet hem ook aan de beide kanten van de motorkap vast met de bijgeleverde schroeven, rondsels en afstandstukken, zoals weergegeven in Fig. 3 Ref. A.
- Monteer de beschermstang (Fig. 3 Ref. E) met de bijgeleverde schroef, rondsels en moer in de daarvoor bedoelde gaten in de twee zijken aan de voorkant van de wielsteun.



Figuur 3



Figuur 3a

Voordat de machine wordt gestart moet eerst ieder onderdeel op correcte wijze worden gemonteerd.

### LET OP

*Nadat het stuur is gemonteerd is het ABSOLUUT NOODZAKELIJK dat de kabels voor het rijden van de machine, de beweging van de rol en de deblokkering van het rechterwiel worden vastgezet met de BIJGELEVERDE BEVESTIGINGSSTRIP, zoals in de onderstaande figuur 3a.*

*Zet de kabels onderling zo vast dat ze de uitlaat niet kunnen raken, en dus niet kunnen worden beschadigd door hete onderdelen.*

## 8. INFORMATIE OVER VEILIGHEID

Het is noodzakelijk dat de gebruiker, voordat hij de klepelmaaier gebruikt, de waarschuwingen, verboden en voorzorgsmaatregelen in deze handleiding en in die van de motor heeft begrepen: de fysieke integriteit van de gebruiker, derden, dieren en zaken hangt zeer nauw samen met het naleven van de voorschriften.

### A) ALGEMENE BESCHRIJVINGEN

- Het is verboden de klepelmaaier voor andere doeleinden te gebruiken dan die waar hij voor is bestemd.
- Het is verboden op de klepelmaaier te klimmen en/of erop te rijden.
- Het is verboden zonder toestemming ingrepen te plegen op de beveiliging- en beschermingsinrichtingen.
- Het is verboden wijzigingen aan te brengen om de machine aan te passen aan inrichtingen/voorwerpen die de fabrikant niet heeft voorzien.
- De elektrische onderdelen van de motor moeten altijd beschermd blijven.

### B) TRAINING

- Lees de handleiding voor gebruik en die van de motor door alvorens de machine te gebruiken.
- De machine mag niet worden gebruikt door personen jonger dan 16 en personen die niet over de psychologische en fysieke capaciteiten beschikken.
- Gebruik de machine niet vlakbij andere personen of in gesloten ruimten.
- Het is verboden de handen of andere lichaamsdelen en kleding in de bewegende delen van de machine te steken.
- Het is verboden in de buurt van bewegende onderdelen te komen.
- Controleer alvorens de machine te inspecteren of er onderhoud op uit te voeren, of de motor uitstaat en de bougiekabel los is gehaald.

### C) VOORBEREIDING

- Zorg dat de ruimte rondom de machine vrij van obstakels en voldoende verlicht is.
- Controleer voordat de machine wordt gestart of er geen personen, dieren of voertuigen in de buurt zijn.
- Controleer alvorens de motor te starten of de koppeling voor het rijden – Fig. 1, Ref. A en de koppeling van de klepels – Fig. 1, Ref. D uit zijn geschakeld (los); de rem zal automatisch zijn ingeschakeld; zet vervolgens de hendel voor de rijrichting in zijn vrij (zie Fig. 2, Ref. N)
- Controleer alvorens de machine te starten of de schroeven, de bevestigingen en de beveiligingen op hun plaats zijn, en of de aangebrachte waarschuwingen leesbaar zijn.
- Controleer vervolgens of de bevestigingsbouten van de wielen goed zijn vastgedraaid.
- Draai de bevestigingsmoeren en -bouten van de klepels goed vast, om ze niet tijdens het gebruik te verliezen. Vervang de klepels als ze te oud en versleten zijn.
- De beschermkap voor de klepels (Fig. 1, Ref. H) moet altijd dicht zijn wanneer de machine wordt gebruikt.
- Controleer bij het starten van de motor de stand van alle bedieningshendels (zie paragraaf "Bedieningen en afstellingen").
- Controleer de kleding van het personeel dat met de machine werkt; de gebruiker moet een lang jack met lange mouwen die goed om de polsen sluiten, een lange, goed aansluitende broek, stevige schoenen, en een pet of een helm dragen. Vermijd absoluut kleding met loshangende delen, een losgeknoopte jack, gescheurde, losgeknoopte kleding of kleding met open rits, om te voorkomen dat ze in aanraking komen met bewegende kleding.

- Het is verplicht een veiligheidsbril en een geluiddempende koptelefoon te dragen. Het is bovendien verplicht wanneer de machine in werking is en tijdens onderhoud beschermingshandschoenen te dragen.
- De machine mag niet worden gestart of gebruikt in gesloten ruimten, aangezien de uitlaatgassen van de motor koolmonoxide bevatten, een kleurloos, geurloos en smaakloos gas dat bijzonder gevaarlijk is.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van brandstoffen, ze zijn ontvlambaar en de dampen zijn explosief.
  - Gebruik uitsluitend een goedgekeurde jerrycan;
  - Zorg ervoor dat de dop van de brandstoftank niet wordt verwijderd, en geen brandstof wordt bijgevuld wanneer de motor draait;
  - Laat de motor afkoelen alvorens brandstof bij te vullen;
  - Tijdens deze handeling mag niet worden gerookt;
  - Vul nooit benzine bij in een gesloten ruimte;
  - Het is beter een grote trechter te gebruiken, om geen brandstof op de motor en op andere oppervlakken van de klepelmaaier te morsen;
  - Als er brandstof wordt gemorst, probeer dan niet de motor te starten, maar rijd de machine uit de buurt van de plaats waar de brandstof is gemorst alvorens hem te starten.
  - Zet na brandstof te hebben getankt de dop op de brandstoftank en draai hem vast.
- Zet de klepelmaaier of de jerrycan met brandstof niet in gesloten ruimte met open vlamme.

#### D) WERKEN MET DE MACHINE

- Wanneer met de machine wordt gewerkt moet iedereen op minimaal 10 meter afstand van de machine worden gehouden.
- Zorg dat de motor voldoende luchttoevoer heeft en er zich geen materiaal en andere resten op ophopen, om beschadiging van de motor en brandgevaar te voorkomen. **Maak de buis van de luchtkoeling en de lamellen regelmatig schoon.** Maak in dat geval ook het luchtfilter schoon.
- Rijd op gelijkmatige wijze, en vermijd plotseling wegrijden en stoppen en scherpe bochten.
- Pas op dat u de geluidsdemper van de uitlaat niet aanraakt wanneer hij heet is.
- Controleer bij het achteruitrijden of er geen kinderen of dieren in de buurt zijn. Let op dat u niet door de draaiende onderdelen wordt gegrepen.
- Als het slippen van de riem abnormaal lawaai, stank of verhitting veroorzaakt, zet dan onmiddellijk de motor af en kijk de machine na, om brand of schade aan de transmissie te voorkomen.
- De draaiende klepels zijn zeer gevaarlijk. Blijf uit de buurt van de beschermkap van de rotor wanneer de klepels in beweging zijn. Help het gras niet met de voet of de handen in de kap, en zorg dat er niemand voor de machine of in de rijrichting blijft staan.

#### LET OP

*Tijdens de werking wordt het gras door de machine fijngemaakt en afgevoerd. Als het gras nat is neigt het zich binnenin de kap met de klepels op te hopen, waardoor de toevoer van het te maaien gras wordt verhinderd. Het resultaat is dat ook op kort gras de motor de neiging kan hebben af te slaan. Haal het opgehoopte gras met behulp van een houten stok uit de kap (met de motor uit), of wacht tot het gras droog is voordat u verder gaat met maaien. Als tijdens het gebruik de motor neigt af te slaan vanwege overbelasting, moet met de langzame versnelling worden gewerkt of de maaihoogte worden verhoogd, of moet slechts een deel van de werkbreedte van de machine worden gebruikt.*

- Wanneer op een terrein vol stenen of andere obstakels wordt gewerkt, probeer deze dan zo veel mogelijk te verwijderen voordat u met maaien begint. Werk vervolgens met een hogere maaihoogte dan gebruikelijk.

**LET OP**  
*Stenen of andere verkeerde voorwerpen zouden naar de gebruiker of naar andere personen in de buurt kunnen worden geslingerd. Blijf op een veilige afstand van personen, dieren en zaken.*

- Als het maaimechanisme per ongeluk tegen een voorwerp stoot (een stuk hout of een steen), moet de motor worden uitgezet en als volgt worden gehandeld:
  - controleer de schade
  - probeer de schade niet te repareren als u daar niet voldoende ervaring mee heeft
  - controleer of er geen onderdelen los zijn gaan zitten
- Het is verboden de machine te gebruiken als hij niet goed werkt of defect is: wend u tot een erkend service centrum.
- Het is verboden de klepelmaaier aan te laten staan zonder toezicht.
- Het is verboden de machine met draaiende motor te vervoeren. Als de machine op een voertuig moet worden geladen, mag de hoek van de laadopgang niet groter zijn dan 15°.

**LET OP**  
*LET OP DE HELLINGSHOEK. Risico dat de machine uit balans raakt.*

- Aangezien de klepelmaaier in de open lucht wordt gebruikt, wordt aangeraden hem niet te gebruiken wanneer het regent.
- Het deel rondom van de uitlaat van de motor kan zeer heet worden.

**LET OP**  
*Gevaar van brandwonden.*

- Kom niet in de buurt van waterstromen of afgronden, en rijd niet over smalle bruggen tijdens het gebruik, om te voorkomen dat de machine omlaag valt.
- Gebruik de machine niet op hellingen die steiler zijn dan 10°.
- Wees heel voorzichtig op hellingen, vermijd te werken terwijl u boven de machine staat, om het risico te voorkomen dat u eronder glijdt, vooral wanneer het terrein nat is.
- Gebruik de machine niet bovenop een talud op de rand van het bovenzvlak en de helling, de machine zou kunnen kantelen of slippen.
- In geval van problemen of als onmiddellijk moet worden gestopt, is het voldoende de hendel voor het rijden van de machine en die van de rotor met de klepels los te laten.
- Het is het veiligst om op een vlak terrein te werken.

#### **E) NA HET GEBRUIK**

- Zet, voordat u bij de machine wegloopt, de hendel voor de rijrichting in zijn vrij (zie figuur 2, Ref. N), en zet de motor uit door de schakelaar (Fig. 2, Ref. M) op 0 te zetten.
- Draai voor de zekerheid de brandstofkraan dicht (Fig. 4).

## 9. VERVOER VAN DE MACHINE

### OP- EN AFLADEN VAN EEN VOERTUIG

- Het verdient te voorkeur voor het vervoeren een voertuig met een open laadbak te gebruiken.
- Zoek een stevig en vlak terrein.
- Zet het voertuig uit, zet hem in zijn achteruit, trek de handrem aan en blokkeer de wielen met wielblokken om ieder risico dat het voertuig zich per ongeluk verplaatst, te voorkomen.

#### LET OP

*Licht de maaigroep van de klepelmaaier zo hoog mogelijk op, om te voorkomen dat hij op gevaarlijke wijze tegen de randen van de oplaadplaten stoot.*

- Ga niet voor de machine staan.
- Haak de oplaadplaten goed aan het laadvlak van de auto vast. Gebruik stabiele platen met een slipbestendig oppervlak, die sterk genoeg zijn om het gewicht van de machine te dragen. De hellingshoek van de opritten mag niet groter zijn dan 15°. Aanbevolen lengte: minstens 3,5 keer de hoogte van de grond tot aan het laadvlak van het voertuig. Aanbevolen breedte: moet worden gekozen op grond van de breedte van de wielen van de machine.
- Laad vervolgens de machine op door hem zorgvuldig te manoeuvreren. Zet de gashendel op het minimum (Fig. 1, Ref. B) en de versnellingshendel (Fig. 2, Ref. N) op de stand van de schildpad.
- Zet de in figuur 2, Ref. O aangegeven versnellingshendel in zijn vooruit om de machine op te laden, of in zijn achteruit om hem af te laden.
- Zorg dat tijdens het op- en afladen op de oplaadplaten de koppeling voor de klepels (Fig. 1 Ref. D), de hendel voor het vooruit-/achteruit rijden (Fig. 2, Ref. O) en de hendels voor de deblokkering van het rechter- en linkerwiel (Fig. 1, Ref. E en E1) niet worden bediend, aangezien dit zeer gevaarlijk zou zijn.
- Zet de voorwielen recht vooruit midden op de oplaadplaten.
- Let goed op wanneer de machine van de oplaadplaten overgaat op het laadvlak van de machine, aangezien hierdoor het zwaartepunt wordt verplaatst.
- Zet, wanneer de machine op is geladen, met de schakelaar (Fig. 2, Ref. M) de motor uit, controleer of de handrem automatisch is ingeschakeld door de hendels voor het rijden los te laten (Fig. 1, Ref. A), blokkeer de wielen van de machine met wielblokken en bind hem stevig vast op het laadvlak van de wagen.



## 10. VEILIGHEIDSSYSTEMEN EN BESCHERMINGEN

### LET OP

*Er mag nooit aan de veiligheidssystemen worden gesleuteld. Het is noodzakelijk te weten hoe ze werken en ervoor te zorgen dat ze efficiënt en op correcte wijze werken. Wend u in geval van twijfel, problemen of als ze niet goed werken tot uw dealer.*

### HENDELS VOOR DE RIJRICHTING EN VOOR DE BEWEGING VAN DE KLEPELS

Beide hendels zorgen ervoor dat, zodra ze los worden gelaten, de daarop aangesloten transmissie wordt losgekoppeld en dus de respectievelijke remmen worden ingeschakeld, dat wil zeggen, de rem van de machine in het eerste geval, en de rem van de rotor met de klepels in het tweede geval.

Ze kunnen dus als veiligheidsinrichting fungeren.

Laat in geval van problemen of noodgevallen deze hendels snel los, die dan automatisch in hun oorspronkelijke stand terugspringen (omhoog).

### BESCHERMKAP VOOROP

De beschermkap voorop (Fig. 1 punt H) gaat automatisch open of dicht afhankelijk van de hoeveelheid te maaien gras. Het is verboden de machine te gebruiken met open beschermkap, hierdoor zouden voorwerpen weg kunnen worden geslingerd. De beschermkap mag alleen open worden gezet wanneer de klepels worden vervangen, terwijl de machine uitstaat.

## 11. HANDELINGEN DIE VOOR HET STARTEN MOETEN WORDEN UITGEVOERD

Zet de klepelmaaier in de open lucht op een vlakke en voldoende stevige ondergrond. Raadpleeg de door de fabrikant van de motor verstrekte instructies in de bijbehorende handleiding. Houd u zorgvuldig aan hetgeen daar is aangegeven, om te voorkomen dat situaties ontstaan die gevaar kunnen opleveren voor de machine en personen.

Controleer vervolgens het volgende:

- bekijk de staat van de klepels;
- controleer of alle schroeven, en vooral die waarmee de klepels bevestigd zijn, goed zijn vastgedraaid;
- controleer of de beschermingen en veiligheidsinrichtingen goed zijn bevestigd;
- controleer voordat u de klepelmaaier start of er geen personen in de buurt zijn.

Zorg dat wanneer de machine wordt gebruikt er geen personen, en vooral geen kinderen in de buurt komen. De gebruiker is aansprakelijk voor het letsel dat derden die zich in de werkzone van de machine bevinden oplopen.

### Aanbevelingen voor de olie

Controleer voordat u de machine start het oliepeil en vul, indien nodig, olie bij, terwijl de machine horizontaal staat. Vul niet te veel olie bij.

Het wordt aangeraden reinigende olie van hoge kwaliteit te gebruiken (raadpleeg de bijgevoegde handleiding van de motor).

### Aanbevelingen voor de brandstof

Het wordt aangeraden schone en verse loodvrije benzine te gebruiken.

### LET OP

*Het wordt aangeraden de handleiding van de motor te raadplegen alvorens te starten.*

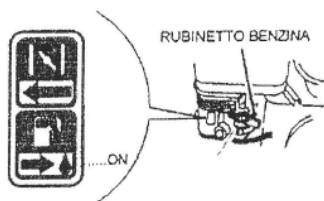
## 12. STARTEN EN RIJDEN MET DE KLEPELMAAIER

Wanneer alle hierboven genoemde voorbereidende handelingen zijn uitgevoerd kan de machine worden gestart.

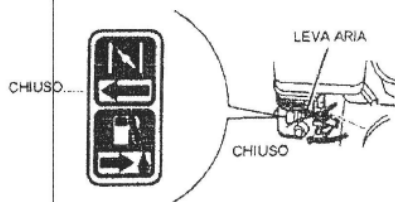
- Zet de benzinekraan op de stand OPEN (in de richting van de pijl, Fig. 4).
- Zet de hendel voor de luchttoevoer op de stand DICHT om met koude motor te starten (richting aangegeven met de pijl, Fig. 4a).
- Zet de gashendel op het minimum.
- Pak de handgreep van het koord van de motor vast (Fig. 4b) en trek er zachtjes aan tot u een zekere weerstand voelt. Trek vervolgens hard aan het koord om over de compressie heen te komen, zorg dat hij niet terugslaat en start de motor. Herhaal, indien nodig, deze procedure met de gashendel op stand MEDIUM. Zet, zodra de motor is gestart, de gashendel op stand MINIMUM en zet de hendel van de luchttoevoer langzaam op stand OPEN (Fig. 4a).

Na het gebruik wordt aangeraden het apparaat schoon te maken (zie paragraaf "reiniging van de machine").

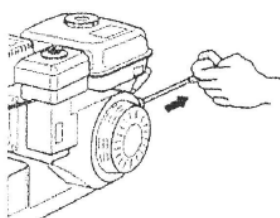
*Figuur 4*



*Figuur 4a*



*Figuur 4b*



## RIJDEN MET DE MACHINE

### LET OP

*Wanneer de machine voor het eerst wordt gebruikt, wordt aangeraden eerst ermee bekend te raken, door de manoeuvres op een vlak terrein zonder vreemde voorwerpen uit te proberen. Maai in een rechte lijn, met een lage snelheid en overlap daarbij het eerder gemaaide deel gedeeltelijk.*

Na de motor te hebben gestart moeten de volgende instructies worden opgevolgd:

1. zet de versnellingshendel (Fig. 2, Ref. N) op de stand "schildpad", en zorg er daarbij voor dat de hendel goed in de versnelling is gezet.
2. zet vervolgens de hendel voor de rijrichting (Fig. 2, Ref. O) op de stand VOORUIT

### LET OP

*Als de versnellingshendel niet goed in de versnelling is gezet, kan hij uit de versnelling schieten, waardoor een potentieel gevaarlijke situatie kan ontstaan. Als het niet goed lukt de hendel in de versnelling te zetten, druk dan de hendel van de koppeling even iets in en probeer opnieuw de hendel in de versnelling te zetten. Om veiligheidsredenen wordt aangeraden met de langzame versnelling te beginnen te werken, en vervolgens langzaam over te gaan op de hogere versnelling, afhankelijk van de werkomstandigheden.*

3. Druk de speciale hendel (Fig., 1, Ref. D) van de koppeling voor de bediening van de rotor met de klepels in, na wat gas te hebben gegeven.

### LET OP

*Kies een geschikte maaihoogte om te voorkomen dat de klepels tegen vreemde voorwerpen stoten.*

4. Om de machine te laten rijden moet meer gas worden gegeven en de koppelingshendel (Fig. 1, Ref. A) worden ingedrukt.
5. Om van rijrichting en/of rijsnelheid te veranderen moet eerst de koppeling voor het rijden worden uitgeschakeld door de speciale hendel (Fig. 1, Ref. A) los te laten. Kies vervolgens de gewenste stand, VOORUIT of ACHTERUIT (FWD-REV, in Fig. 2) met de hendel voor de rijrichting (Fig. 2, Ref. O), en de gewenste snelheid met de versnellingshendel (Fig. 2, Ref. N). Druk vervolgens opnieuw de koppeling voor het rijden in (Fig. 1, Ref. A) om de machine in beweging te zetten.
6. Om de klepels stil te zetten moet de bijbehorende hendel (Fig. 1, Ref. D) los worden gelaten; de rem van de rotor met de klepels treedt automatisch in werking.
7. Om de machine te stoppen moet de bijbehorende hendel (Fig. 1, Ref. A) los worden gelaten; de parkeerrem treedt automatisch in werking. Zet vervolgens de motor uit door de schakelaar op stand (0) te zetten, zoals aangegeven in figuur 2, Ref. M.
8. Om de machine met uitgeschakelde motor te verplaatsen moeten beide deblokkeringen van de wielen worden uitgeschakeld met de in figuur 1, Ref. E en E1 aangegeven hendels. Let op raadpleeg voor het deblokken van de wielen de paragraaf "Hoofdonderdelen van de machine", Ref. E en E1.

### 13. NUTTIG ADVIES VOOR HET MAAIEN

1. Alvorens met maaien te beginnen moeten de veiligheidsvoorschriften in de voorgaande paragrafen aandachtig worden doorgelezen.
2. Voordat de klepels met de bijbehorende hendel (Fig. 1, Ref. D) in beweging worden gezet moet de beschermkap (Fig. 1, ref. H) helemaal omlaag zijn, om te voorkomen dat er voorwerpen weg worden geslingerd.
3. Het wordt aanbevolen eerst een vrij hoge maaihoogte in te stellen (met de bijbehorende hendel in figuur 1, Ref. I) om hem vervolgens langzaam te laten zakken afhankelijk van de werkomstandigheden.
4. Druk de koppeling van de klepels (Fig. 1, Ref. D) pas in na de machine te hebben gestart en de gewenste snelheid te hebben ingesteld (zie paragraaf "STARTEN").
5. Zet, voordat de koppeling van de klepels (Fig. 1, Ref. D) wordt ingedrukt, de gashendel (Fig. 1, Ref. B) langzaam op de gewenste snelheid.
6. Druk de koppeling van de klepels (Fig. 1, Ref. D) geleidelijk in. Als de koppeling te snel wordt ingedrukt kan de motor namelijk afslaan.

#### LET OP

*Wees heel voorzichtig, aangezien de klepels zeer snel draaien.*

7. Het wordt afgeraden de klepels te laten draaien als de machine achteruit rijdt. De machine werkt weliswaar eveneens in zijn achteruit, maar er is een groter risico dat voorwerpen worden weggeslingerd. Bovendien is er een groter risico dat de gebruiker valt.

### 14. CONTROLES

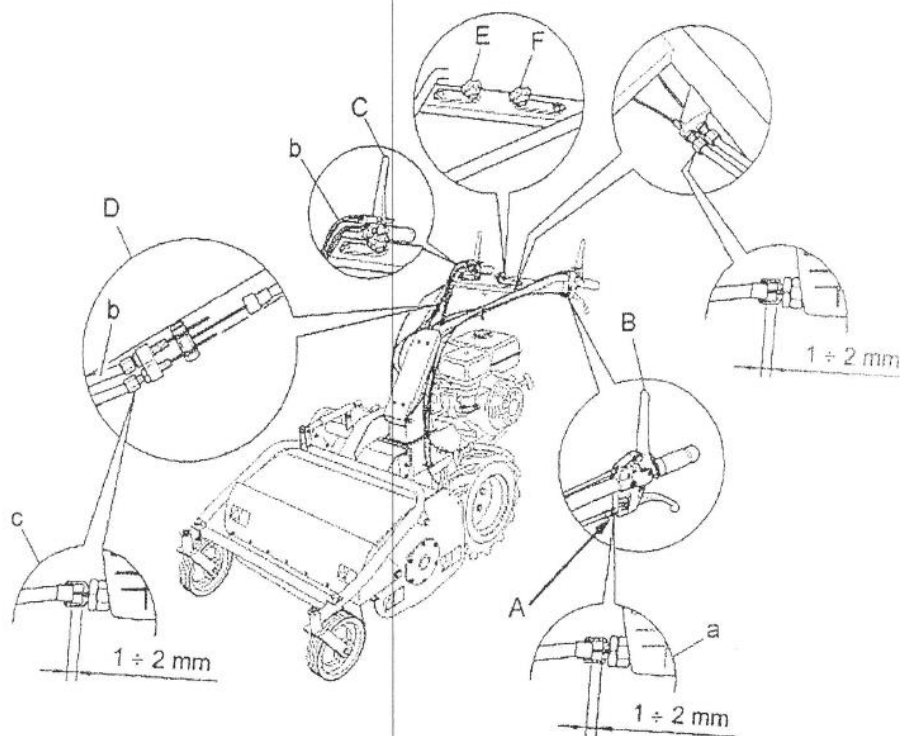
- Stel na de eerste uren van gebruik de spanning van de riemen en van de bedieningskabels af om de verslapping aan het begin te compenseren.
- Laat alle onderdelen van de machine kort werken om te kijken of hij geen abnormale geluiden maakt of oververhit raakt.
- Vermijd tijdens de eerste inrijdperiode een te zware belasting van de machine, om ervoor te zorgen dat de mechanische onderdelen goed hun zit krijgen.
- Verzuim nooit onderhoud uit te voeren wanneer het werk is beëindigd, en voer regelmatig alle voorgeschreven controles uit.

#### A) BANDENDRUK CONTROLEREN

Controleer regelmatig de bandendruk. Als de banden niet met dezelfde druk zijn opgepompt, neigt de machine tijdens het gebruik naar één kant te trekken.

## B) BEDIENINGSKABELS AFSTELLEN

Om de bedieningskabels af te stellen moet de machine op een vlak terrein worden gezet, de motor worden uitgezet en de bougiekabel worden losgekoppeld.



Figuur 5

### B1) KABELS VOOR DEBLOKKERING LINKER- EN RECHTERWIEL (FIG. 5, REF. A)

Controleer door te kijken of door de huls van de kabel iets te bewegen, of er ongeveer 1-2 mm speling is tussen het uiteinde van de kabel en de stelschroef (Fig. 5, Ref. A, punt a). Als dat niet het geval is, stel dan met de speciale stelschroef de optimale speling af. In de tekening hierboven is de kabel van de linkerhendel weergegeven. Natuurlijk moet dezelfde situatie bij de kabel van de rechterhendel voor de deblokkering van de wielen worden gecontroleerd.

#### B2) BEDIENINGSKABEL ROTOR MET KLEPELS (FIG. 5 REF. B)

Controleer of er geen speling is ontstaan tussen het bovenste uiteinde van de kabel en de stelschroef. Als er wel speling is ontstaan of als de kabel langer is geworden, zorg dan dat de optimale situatie wordt hersteld met behulp van de stelschroef.

Als het afstellen met de stelschroef niet voldoende blijkt te zijn, moet de riem en dus op de bevestiging van de motor worden afgesteld. Raadpleeg hiervoor paragraaf 14 D (RIEMEN VERVANGEN EN AFSTELLEN" in deze handleiding.

#### LET OP

*Na de hierboven aangegeven afstelling te hebben uitgevoerd moet worden gecontroleerd of de rem van de rotor met de klepels zijn veiligheidsfunctie uitvoert en de rol onmiddellijk stilzet.*

Deze controle kan ook worden uitgevoerd met behulp van de bedieningshendel van de rotor met de klepels. Als namelijk, wanneer de rotor naar beneden gaat, meteen een zekere weerstand wordt waargenomen die aanhoudt tot de rotor helemaal omlaag is, houdt dit in dat de remkabel niet de speling heeft die noodzakelijk is voor een goede werking. Figuur 6 toont de positie voor optimale werking. De hendel heeft dus in het eerste deel van zijn slag (gestreepte hendel) minder weerstand ten opzichte van het tweede deel (doorlopende lijn).

*Figuur 6*

Als de ideale situatie moet worden hersteld, stel de riemen dan af zoals aangegeven in paragraaf 14 D "RIEMEN VERVANGEN EN AFSTELLEN" in deze handleiding, en als dit niet voldoende blijkt te zijn, moet het regelmechanisme van de rem van de rotor, weergegeven in "C1" page 25.

**B3) BEDIENINGSKABEL RIJDEN MACHINE (FIG. 5 REF. C PUNT b, E REF. D PUNT b)**

Controleer of er geen speling is ontstaan tussen het bovenste uiteinde van de kabel en de regelschroef. Als er wel speling is ontstaan of als de kabel langer is geworden, stel de kabel dan af door aan de speciale regelschroef te draaien.

Als het afstellen met de regelschroef niet voldoende blijkt te zijn, moeten de riemen en dus de bevestiging van de motor worden afgesteld. Raadpleeg hiervoor paragraaf 14 D "Riemen vervangen en afstellen" in deze handleiding.

**LET OP**

*Na de hierboven beschreven afstellingen te hebben uitgevoerd, moet worden gecontroleerd of de bedieningskabel een speling heeft van 1-2 mm tussen het uiteinde van de kabel en zijn stelschroef (Fig. 5 Ref. D, punt c). Als dat niet het geval is, stel deze speling dan af, anders zou de rem niet goed werken.*

**C) REMMEN AFSTELLEN**

Om de remmen af te stellen dient de machine op een vlakke ondergrond te staan, en haal de bougiekabel van de bougie af.

**C1) REM VAN KLEPELRONDSEL**

Draai de schroef (Fig. 7, Ref. B) los en verwijder hem.

Verwijder het afstelmechanisme van de rem (Fig. 7, Ref. A).

Maak de pen met schroefdraad aangegeven met Ref. D in Fig. 7 zo veel langer of korter als nodig is door hem met de klok mee of tegen de klok in te draaien. Zet het regelmechanisme van de rem (Ref. A Fig. 7) op zijn plaats, en controleer of de remhendel van de rotorrem zijn veiligheidsfunctie op correcte wijze uitvoert.

**C2) REM VAN VOORUIT RIJDEN**

Als wanneer de hendel voor het rijden wordt losgelaten de machine niet onmiddellijk stopt, moet de rem worden afgesteld.

Als het vervolgens niet lukt om met de speciale regelschroef een speling van 1-2 mm te creëren tussen de kabel en de bijbehorende stelschroef, moet als volgt worden gehandeld:

- verwijder het dekseltje (Fig. 8 Ref. A),
- draai beide veren (Fig. 8 Ref. B) met behulp van de speciale schroeven (Fig. 8, Ref. C) even ver aan,
- controleer of de rem goed werkt. Als hij niet goed werkt zou de remvoering kunnen zijn versleten; in dat geval moeten de tussenringen (Fig. 8 Ref. D) worden verwijderd, zodat de excentrische bedieningspen (Fig. 8, Ref. E) iets vrij komt en niet op zijn plaats geblokkeerd blijft.

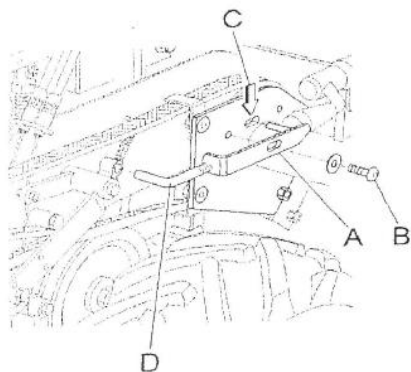


Figura 7

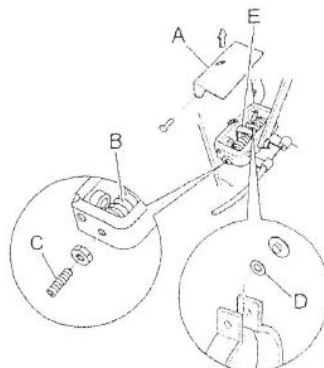


Figura 8

#### D) RIEMEN VERVANGEN EN AFSTELLEN

Als een riem versleten of gescheurd is, wordt aangeraden alledrie de met de motor verbonden riemen te vervangen. Als maar één of twee riemen worden vervangen, zou dit problemen kunnen opleveren bij het afstellen daarvan.

De riem die de rotor met de klepels bedient is daarentegen helemaal onafhankelijk van de andere, om deze riem te vervangen en af te stellen moet als volgt worden gehandeld:

##### D1) AANDRIJFRIEM KLEPELRONDSEL

- verwijder de kunststof beschermkap (Fig. 9 Ref. C) door de in figuur 9 Ref. B aangegeven schroeven los te draaien en te verwijderen;
- haal de veer (Ref. A Fig. 10) los van de bovenste bevestigingsschroef (Fig. 9bis Ref. B), zodat de riemspanner (Ref. C Fig. 10) vrij komt en automatisch naar beneden zakt;
- haal de riem eraf door met de hand de onderste poelie tegen de wijzers van de klok in te draaien (Ref. D, Fig. 10);
- voor de montage moeten deze handelingen natuurlijk in de omgekeerde volgorde worden uitgevoerd, waarbij er rekening mee moet worden gehouden dat zodra de veer op zijn plaats is gezet, de riem automatisch in de optimale positie staat.

Om bij de drijfriemen en het regelmechanisme van de rotor met de klepels te komen, moet de kunststof beschermkap (Fig. 9 Ref. D) worden verwijderd, en draai vervolgens de 4 schroeven die in figuur 9 met A zijn aangegeven, los.



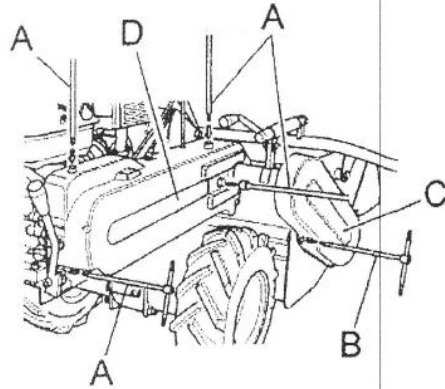


Figura 9

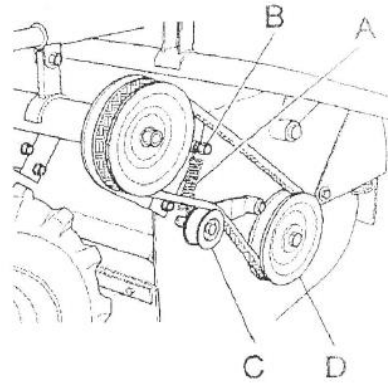


Figura 10

#### D2) RIEM VOORWAARDSE AANDRIJVING

Verwijder het afstelmechanisme van de rem (Fig.7 Ref.A) door schroef (Fig.7 Ref.B) los te schroeven en de snaar (Fig.11 Ref.A), d.m.v. de motor pully tegen de klok in te draaien, van de pully af te laten lopen.

Haal de versnellingsbak riem (Fig.11 Ref.A) van de grote pully (Fig.11 Ref.B) af en draai de motorpully tegen de klok in (Fig.11 Ref.C).

Leg de nieuwe riem over de motorpully (Fig.11 Ref.C) en vervolgens over de andere (Fig.11 Ref.B).

Verzeker uzelf dat de hendel van de voorwaartse aandrijving (Fig.1 Ref.A) ontkoppeld is.

Start de motor en kijk of de snaar mee draait.

Mocht dit het geval zijn dan moet de motor naar voren verplaatst worden, tot de snaar niet meer mee draait.

De motor kunt u verplaatsen door de bouten van de voetplaat ( Fig.13 Ref.A) los te draaien.

Als u de motor moet verplaatsen zorg er dan voor dat de pully's precies in lijn staan (Fig.11 Ref.C).

#### D3) RIEM VOOR INSCHAKELING KLEPEL RONDSSEL

De riem voor het inschakelen van het klepel rondsel zou alleen vervangen moeten worden als de riem van de voorwaartse aandrijving als eerste is vervangen (punt D2).

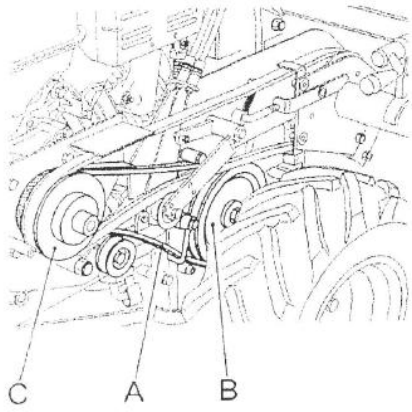
Verwijder de riem (Fig.12 Ref.A) door de motorpully (fig.12 Ref.C) tegen de klok in te draaien.

Leg de nieuwe riem over de grote pully (fig.12 Ref.B) en vervolgens over de motorpully (Fig.12 Ref.C), door de motorpully tegen de klok in te draaien.

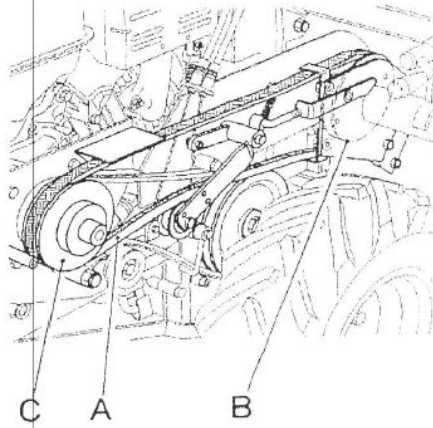
Zorg ervoor dat de klepel inschakelhendel ontkoppeld is, en dat in deze stand de riem niet meedraait als de motor gestart is.

Mocht dit wel het geval zijn, schroef dan de bevestigingsbouten van de pully (Fig.14 Ref A en B) los en verplaats de pully richting de stuurboom.

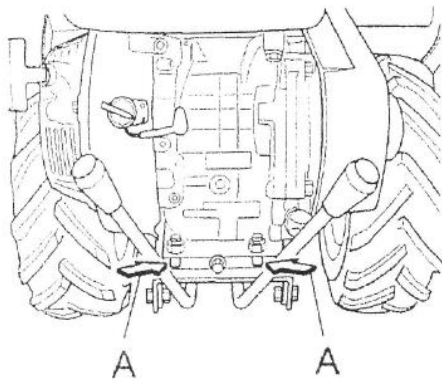
Monteer de rondsel rem en stel deze af (Fig.7 Ref.C).



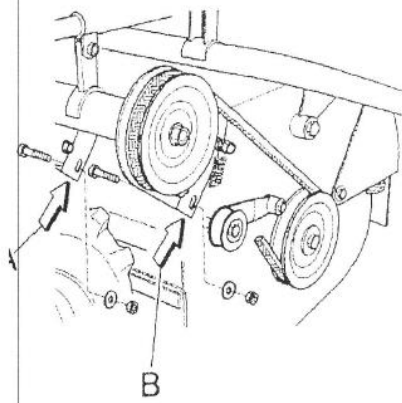
*Figuur 11*



*Figuur 12*



*Figuur 13*



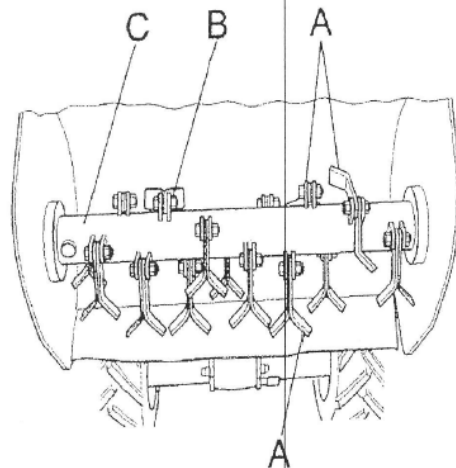
*Figuur 14*

### E) KLEPELS CONTROLEREN EN VERVANGEN

Controleer altijd de staat van de klepels alvorens te beginnen te werken. Vergeet niet de motor uit te zetten!

Om de klepels te controleren en te vervangen is de hulp van een andere persoon vereist, die het stuur omlaag houdt om de voorkant van de machine op te tillen. De klepels zien eruit zoals aangegeven in figuur 15.

- Als de klepels (Fig. 15, Ref. A) tijdens het gebruik van de machine stenen of stukken hout raken, stop de machine dan onmiddellijk en controleer of ze niet geboden of gebroken zijn. Als ze gebreken vertonen moeten ze worden vervangen.
- Als de klepels zeer versleten, gescheurd of krom zijn, kunnen ze breken en kunnen stukken van de klepel wegslingeren, met het risico op ernstige ongevallen.
- Om de klepels te vervangen en te repareren is specifieke ervaring en geschikt gereedschap vereist.
- Gebruik stevige werkhandschoenen om de klepels te controleren en te vervangen, om niet het risico te lopen zich aan de handen te verwonden.
- Ook de bevestigingsbouten van de klepels en de bijbehorende moeren (Fig. 15 Ref. B) zijn aan slijtage onderhevig. Vervang ze altijd samen met de klepels, en gebruik daarbij moeren en bouten van hetzelfde type en met dezelfde sterkte.
- Wanneer een aantal klepels gebroken of krom zijn, veroorzaken ze, wanneer ze met hoge snelheid draaien, sterke vibratie.
- De klepels kunnen aan twee kanten worden gebruikt, dus wanneer de snijvlakken aan één kant versleten zijn, is het mogelijk alle klepels andersom te monteren.
- In principe moeten, tenzij het om 1 of 2 klepels gaat, alle klepels tegelijk worden vervangen om vibratie te voorkomen.
- Ook de rotor met de klepels (Fig. 15, Ref. C) kan vibratie veroorzaken. In dat geval moet hij worden vervangen.
- De klepels slijten sneller op droge en zanderige grond. Bij deze omstandigheden moeten ze vaker worden vervangen.
- Het is raadzaam altijd vervangende klepels bij de hand te hebben.

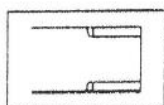


Figuur 15

Om de klepels te demonteren moet als volgt worden gehandeld:

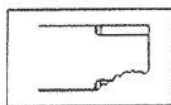
1. Zet de motor uit en haal de bougiekabel los.
2. Stel de maaihoogte in op de maximale hoogte.
3. Open de beschermkap voorop.
4. Controleer de toestand van de klepels.
5. Controleer of de klepel geen scheuren vertonen, krom, zeer versleten of gebroken zijn. Als ze in de hieronder aangegeven staat verkeren, monteer ze dan omgekeerd door ze 180° te draaien, of vervang ze.

#### NIEUWE KLEPEL

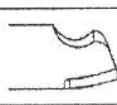


#### KLEPEL VERVANGEN

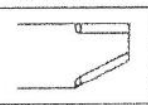
##### Gebroken



##### Krom



##### Slijtagelimiet



#### F) KLEPELS SLIJPEN

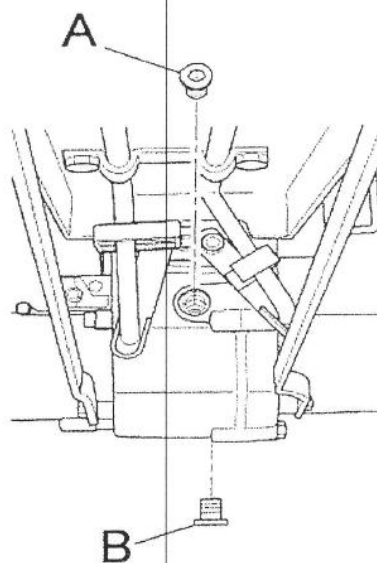
Handel als volgt om de klepels te slijpen:

1. Draag altijd een helm, een beschermingsbril en stevige werkhandschoenen. Wees voorzichtig bij het werk.
2. Houd de klepel stevig vast.
3. Slijp de klepel niet evenwijdig aan het snijvlak. Slijp het snijvlak niet scherp als een scheermes, maar zorg dat er een plat vlak van 0,4 – 0,6 mm overblijft. Als het snijvlak scherp is als een scheermes slijt hij zeer snel.
4. Slijp alle klepels op dezelfde wijze, om de rotor in evenwicht te houden.
5. Haal bij het slijpen van de klepel een dun laagje per keer weg, en sproei er water op om hem af te koelen. Als de klepel oververhit raakt tijdens het slijpen, verliest hij zijn harding en is hij minder tegen slijtage bestand.
6. Als bij het slijpen van de klepels de rotor niet in balans wordt gehouden, kunnen de trillingen de machine beschadigen.

### G) OLIE TRANSMISSIE CONTROLEREN EN VERVANGEN

Controleer het oliepeil van de transmissie met behulp van de speciale schroef (Fig. 16 Ref. A). Als wanneer deze schroef wordt verwijderd er olie uitloopt, betekent dit dat er nog voldoende olie in de transmissie zit. Als dat niet het geval is, verwijder dan de vuldop aangegeven in Fig. 16 Ref. A, en vul olie van het type SAE 90 bij.

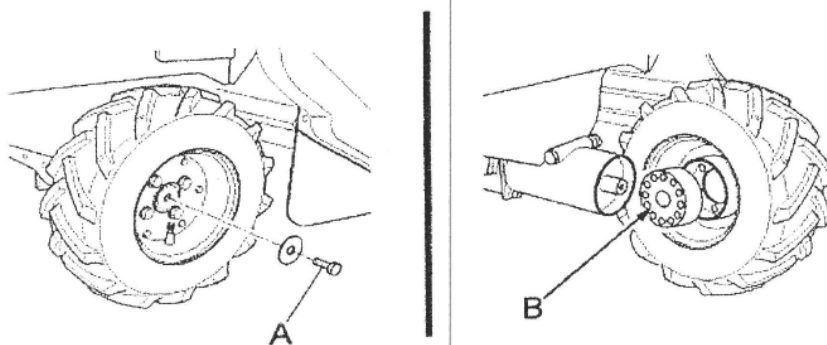
De olie moet na de eerste 20 werkuren worden ververs, en daarna na iedere 100 werkuren. Verwijder vervolgens de in figuur 16 (Ref. B) aangegeven aftapplug en laat alle olie eruit lopen. Vul, na de aftapplug er weer in te hebben gedaan, de transmissie met SAE 90 olie voor transmissies. Zet de dop er weer goed op om te voorkomen dat er olie uitlekt.



Figuur 16

## 15. ONDERHOUD EN OPSLAG

- Ingrepen aan de machine mogen uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd.
- Zet tijdens controles, afstellen en onderhoud aan de machine altijd de motor uit.
- Laat hem vòòr iedere inspectie eerst afkoelen.
- De beschermkap van de riem (Fig. 9 Ref. D en C) en de beschermingen van de klepels (Fig. 1 Ref. H) moeten altijd op correcte wijze zijn geïnstalleerd en intact zijn. In geval van schade moeten ze worden gerepareerd voordat de machine opnieuw wordt gebruikt.
- Let goed op dat de beschermingen van alle draaiende en bewegende onderdelen altijd op hun plaats zijn gemonteerd.
- Wanneer de klepels worden vervangen moeten voor de zekerheid ook de bijbehorende moeren en bouten worden vervangen, zoals aangegeven in paragraaf 14 punt E.
- Controleer de benzineleidingen. Vervang ze als ze beschadigd zijn, en in ieder geval iedere drie jaar, samen met de bevestigingsklembandjes. Oude leidingen kunnen de oorzaak zijn van brandstoflekkage.
- De koppeling voor het rijden, de koppeling van de rotor, de remmen, de gashendel, de versnellingshendel en de hendel voor de rijrichting moeten regelmatig worden gecontroleerd en afgesteld.
- Iedere 50 uur moet de deblokkering van de wielen worden gesmeerd, door de centrale schroef die is aangegeven in (Fig. 17, Ref. A) te verwijderen. Verwijder het wiel samen met de naaf, smeer vervolgens het deel dat bloot komt te liggen (Fig. 17, Ref. B) en monteer het wiel opnieuw.



Figuur 17

- Wacht tot de motor en de geluidsdemper zijn afgekoeld, en dek de machine vervolgens af met een zeil.
- Laat de rem van de rotor en de parkeerrem vervangen als ze hun veiligheidsfunctie niet perfect uitvoeren.
- Het is verboden gereedschap, externe voorwerpen en alles wat een potentieel gevaar voor de veiligheid van personen en de integriteit van de machine kan opleveren, op de klepelmaaier te leggen/achter te laten.
- Zorg de machine goed verzorgd en schoon blijft, en laat hem niet blootstaan aan de weersomstandigheden in de open lucht.

- Zet de machine na gebruik zo weg dat kinderen er niet bij kunnen. Laat de machine altijd eerst afkoelen alvorens hem weg te zetten.
- Zet de machine na gebruik weg op een plaats waar de benzinedampen niet in aanraking kunnen komen met open vlammen of vonken.
- Als de machine voor een lange periode wordt weggezet, laat dan de brandstoftank helemaal leeglopen.

Het gebruik van de machine vereist geen speciale verlichting  
Toch wordt een minimum aan verlichting aangeraden (bijv. 200 lux) om de aangebrachte waarschuwingen te kunnen lezen en in ieder geval te kunnen werken zonder risico's die het gevolg zijn van een schaarse verlichting.

## 16. REINIGING VAN DE MACHINE

Handel in de volgende volgorde:

- Zet de motor uit en haal de bougiekabel los.
- Maak de motor en de buitenkant van de machine schoon met een in olie gedrenkte lap.
- Maak ieder deel van de machine, en in het bijzonder de starter, het luchtfilter, de geluidsdemper en de carburateur, zorgvuldig schoon. Het is raadzaam de instructies in de handleiding van de motor op te volgen.
- Maak de binnenkant van de carter die de riem bedekt (gof. 9, Ref. D) schoon met perslucht.
- Om de binnenkant van de rotorkap (Fig. 1 Ref. H) schoon te maken, moet hij meteen na gebruik, zolang hij nog vochtig is, worden gewassen met een waterstraal. Tijdens het wassen moeten de elektrische delen van de motor, de carburateur, het luchtfilter en de uitlaat van de geluidsdemper goed worden afgedekt en beschermd, om problemen aan de motor te voorkomen.
- Om het deel met de klepels schoon te maken moet een speciaal hulpstuk worden gebruikt (houten stok).

## 17. SEIZOENSGEBONDEN STILSTAND

Als de klepelmaaier gedurende langere periodes wordt weggezet, moet als volgt worden gehandeld:

- Parkeer de machine op een vlakke, stevige en schone ondergrond. Eventuele olieresten op de ondergrond waar de machine op wordt gezet zou onherstelbare schade aan de banden kunnen veroorzaken.
- Haal de bougiekabel los.
- Maak de machine goed schoon, zoals aangegeven in de paragraaf "reiniging van de machine".
- Controleer of de schroeven en bouten goed vast zijn gedraaid.
- Werk de delen die eventueel tijdens het gebruik bloot zijn komen te liggen bij met lak.
- Zet de machine weg in een droge en schone ruimte. Laat de brandstoftank leeglopen, en volg daarbij de instructies in de handleiding van de motor nauwkeurig op.
- Controleer regelmatig de bandendruk, en pomp ze op indien nodig.
- Smeer alle bewegende delen en voer alle noodzakelijke reparaties uit.

## 18. UIT GEBRUIK NEMEN EN SLOOP

Aan het eind van het productieve leven van de klepelmaaier dient de gebruiker ervoor te zorgen dat de machine wordt ontmanteld, en de materialen waar de machine van is gemaakt worden verwerkt in overeenstemming met de EEG-richtlijnen of met de wetten die in zijn land van kracht zijn, waarbij er speciale voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen voor de verwerking van materialen die schadelijk zijn voor het milieu zoals:

- kunststof onderdelen
- rubberen onderdelen
- beklede elektrische kabels
- benzinemotor
- metalen onderdelen
- giftige stoffen

## 19. TECHNISCHE ASSISTENTIE

Normaal onderhoud moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de instructies in deze handleiding. Voor alle gevallen die niet in deze handleiding voorkomen en alle vormen van assistentie, wordt aangeraden rechtstreeks contact op te nemen met de dealer, met vermelding van de gegevens op het identificatieplaatje dat op de machine is aangebracht. De correcte vermelding garandeert snelle en precieze antwoorden.

Voor een snelle levering van reserveonderdelen moeten in de order altijd de volgende gegevens worden aangegeven:

- Model van de machine en registratienummer
- Beschrijving van het onderdeel en gewenst aantal

Wat iedere vorm van assistentie met betrekking tot de motor betreft, wordt aangeraden zich te wenden tot de erkende assistentie van de fabrikant van de motor (zie de bijgeleverde handleiding van de motor).

## 20. GARANTIE

De klepelmaaier heeft een garantie van 12 maanden vanaf de koopdatum (max. 50 uur service vanaf de koopdatum, indien voor privégebruik), of van 6 maanden (max. 50 uur service vanaf de koopdatum, indien voor commercieel gebruik) met uitzondering van de motor, waarvoor de door de fabrikant van de motor verstrekte garantie geldt.

De fabrikant zal de als defect erkende onderdelen kosteloos vervangen. De arbeid- en transportkosten komen voor rekening van de koper.

Neem voor ieder probleem of verzoek om reparatie contact op met de dealer. De verzoeken om garantie moeten via door de fabrikant erkende dealers worden opgestuurd.

Eventuele schade die het gevolg is van transport moet onmiddellijk aan de dealer worden gemeld.

Wat materialen betreft die niet door ons zijn gefabriceerd, en in het bijzonder de motor, moeten de regels van de betreffende fabrikant in acht worden genomen. Eventuele verzoeken om reparatie moeten dus naar het specifieke service centrum in de betreffende zone worden gestuurd.

Als het onderhoud aan de machine niet volgens de verstrekte instructies is verricht, met niet-originele onderdelen of zonder de schriftelijke toestemming van de fabrikant, althans op dusdanige wijze dat de machine niet meer intact is of de kenmerken ervan worden gewijzigd, wordt de fabrikant vrijgesteld van alle aansprakelijkheid met betrekking tot de veiligheid van personen en de gebrekkige werking van de machine.

Iedere wijziging die niet is geautoriseerd maakt dat de contractueel gedefinieerde garantie komt te vervallen.

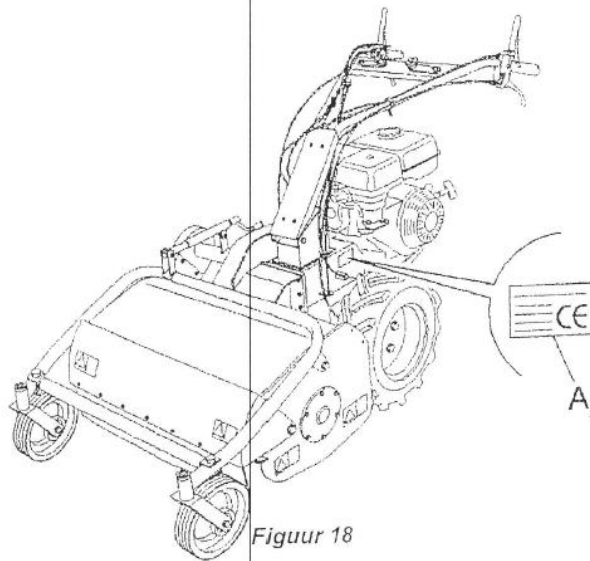


## 21. EG-MERK

Op het plaatje met het EG-merk zijn de belangrijkste kenmerken en de gegevens ter identificatie van de klepelmaaier weergegeven.

- Gegevens van de fabrikant
- Model van de machine
- Registratienummer
- Bouwjaar
- Vermogen in kW
- Gewicht in kg

Deze gegevens mogen absoluut niet worden gewijzigd. De gebruiker dient ervoor te zorgen dat het plaatje in goede staat, schoon en leesbaar blijft.  
In de figuur 18 is aangegeven waar het EG-plaatje zich bevindt.



Figuur 18

## 22. DIAGNOSTIEK

De volgende tabel toont een aantal problemen die zich tijdens het gebruik kunnen voordoen.

PROBLEEM	OORZAAK	TE NEMEN MAATREGELEN
Uitstoot gras onvoldoende	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. het gras is nat</li> <li>2. het gras is te lang</li> <li>3. de maaihoogte is te laag</li> <li>4. de snelheid van de motor is te laag</li> <li>5. de rijsnelheid is te hoog</li> <li>6. ophopingen van gras in de kap van de rotor</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. wacht tot het gras is opgedroogd</li> <li>2. ga twee keer over het gras met verschillende maaihoogten</li> <li>3. verhoog de maaihoogte</li> <li>4. verhoog de snelheid van de motor tot het maximum</li> <li>5. rijd langzamer</li> <li>6. maak de kap van de rotor binnenin schoon</li> </ol>
De machine maait het gras niet helemaal	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. de rijsnelheid is te hoog</li> <li>2. de snelheid van de motor is te laag</li> <li>3. het gras is te lang</li> <li>4. de klepels zijn versleten of gebroken</li> <li>5. ophopingen van gras in de kap van de rotor</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. rijd langzamer</li> <li>2. verhoog de snelheid van de motor tot het maximum</li> <li>3. ga twee keer over het gras met verschillende maaihoogten</li> <li>4. vervang de klepels</li> <li>5. maak de kap van de rotor binnenin schoon</li> </ol>
De machine schaaft over de grond	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. de maaihoogte is te laag</li> <li>2. het terrein is heuvelachtig</li> <li>3. het terrein is onregelmatig</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. verhoog de maaihoogte</li> <li>2. wijzig het maaischema</li> <li>3. verhoog de maaihoogte</li> </ol>
De riem slijt	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. de riemspanning is onvoldoende</li> <li>2. ophopingen van gras in de kap van de rotor</li> <li>3. de riem is versleten</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. stel de spanning van de riem af</li> <li>2. maak de kap van de rotor binnenin schoon</li> <li>3. vervang de riem</li> </ol>
De machine trilt te hard	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ophopingen van gras in de kap van de rotor</li> <li>2. de riem is beschadigd</li> <li>3. de klepels zijn krom of gebroken</li> <li>4. de rotor met de klepels is vervormd</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. maak de kap van de rotor binnenin schoon</li> <li>2. vervang de riem</li> <li>3. vervang de klepels</li> <li>4. vervang de rotor</li> </ol>
De motor wordt overbelast tijdens het gebruik	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. de snelheid van de motor is te laag</li> <li>2. de klepels zijn versleten</li> <li>3. de rijsnelheid is te hoog</li> <li>4. ophopingen van gras of gras rond de rotor gewikkeld</li> <li>5. het gras is te lang</li> <li>6. de maaihoogte is te laag</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. verhoog de snelheid van de motor tot het maximum</li> <li>2. monteer de klepels omgekeerd of vervang ze</li> <li>3. rijd langzamer</li> <li>4. verwijder het gras van de rotor</li> <li>5. ga twee keer over het gras met verschillende maaihoogten</li> <li>6. verhoog de maaihoogte</li> </ol>
De machine neigt scheef te trekken op hellingen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. de grond is te zacht</li> <li>2. er wordt diagonaal gemaaid</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. wacht tot de grond droog is</li> <li>2. werk loodrecht op de helling</li> </ol>
De maaigroep slingert materiaal naar buiten	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. de bescherming staat omhoog</li> <li>2. de voorkap staat open</li> <li>3. er wordt in zijn achterruit gewerkt</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. doe de bescherming binnenin omlaag</li> <li>2. doe de voorkap goed dicht</li> <li>3. werk alleen in zijn voorruit</li> </ol>